

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 111 (2013)

**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Trimble kündigt neue Version der Trimble RealWorks Software an



Trimble kündigt die neue Version 8.0 der Trimble RealWorks Software an. Sie umfasst neben einem neuen 3D-Datenbanktreiber und einer automatisierten Registrierung der Scans ohne Zieltafeln auch webgestützte Anzeigemöglichkeiten, die sich über die in RealWorks eingebaute Scan Explorer-Schnittstelle aktivieren lassen.

Mit den Neuerungen können Vermessungsfachleute, Bauunternehmer, Ingenieure und Geoinformatiker 3D-Laserscandaten schneller verarbeiten und die Ergebnislieferung an den Kunden beschleunigen, sodass die Produktivität steigt und die Kosten sinken.

Mit dem neuen 3D-Datenbanktreiber in RealWorks Version 8.0

lassen sich bis zu fünf Mal mehr Daten visualisieren und verwalten als in der Vorgängerversion 7.2. Die Möglichkeit, grössere Datensätze zu bewältigen, erhöht die Produktivität der Kunden, die mit 3D-Laserscannern wie Trimble TX5 und Trimble FX Daten erfassen.

Bei der automatisierten Registrierung ohne Zieltafeln werden ebene Objekte im Scan automatisch identifiziert und die Ebenen von mehreren Standpunkten in Übereinstimmung gebracht, sodass ein kombinierter Datensatz entsteht. Eine zeitintensive Platzierung der Zieltafeln in der zu scannenden Umgebung entfällt und auch die Bearbeitungszeit im Büro wird durch diese vollautomatische Funktion verkürzt.

Durch Ergänzung einer Publisher-Funktion können die Scanprojekte entsprechend zugeschnitten werden, damit sie ganz einfach mittels Microsoft Internet Explorer vom Kunden betrachtet werden können. Über eine Scan Explorer-Schnittstelle kann der Kunde navigieren, Scandaten

durchsehen bzw. untersuchen sowie Messungen vornehmen und Notizen hinzufügen.

*allnav ag  
Ahornweg 5a  
CH-5504 Othmarsingen  
Telefon 043 255 20 20  
www.allnav.com*

## Fieldwork AG mit neuer Führung

Die Fieldwork Maschinenkontroll- und Vermessungssysteme AG, die klare Nr. 1 im Maschinensteuerungs- und namhafter Anbieter von modernen Vermessungslösungen der Marke TOPCON in der Schweiz, wird mit neuer Führung in eine gesicherte Zukunft geführt.

Der bisherige Inhaber René Billaud übergibt die Firma an seine langjährigen Mitarbeiter Christian Sittner und Thomas Hardegger.

Beide sind als fleissige und sehr kompetente Spezialisten bekannt und geschätzt und werden die bestens positionierte Fieldwork AG in eine erfolgreiche Zukunft steuern.

«Lieber früh als zu spät», sagt René Billaud bei der Übergabe und bedankt sich bei allen Mitarbeitern für das bisher überdurchschnittlich Geleistete und wünscht den neuen Besitzern al-

les Glück, welches für ein erfolgreiches «Unternehmer sein» notwendig ist.

Die Geschäftspartner und Geschäftskunden werden wie gewohnt unkompliziert und partnerschaftlich unterstützt und bedient.

Die ambitionierten Ziele werden Garant für den weiteren erfolgreichen Verlauf der Fieldwork AG sein.

René Billaud wird sein Wissen und die Beziehungen weiterhin einsetzen und verbleibt in der Firma.

*Fieldwork  
Maschinenkontroll-  
und Vermessungssysteme AG  
Bleichelistrasse 22  
CH-9055 Bühler  
Telefon 071 440 42 63  
Telefax 071 440 42 67  
info@fieldwork.ch  
www.fieldwork.ch*

**WIE?  
WO?  
WAS?**

**BEZUGSQUELLENREGISTER**

Das Bezugsquellenregister gibt Ihnen auf alle diese Fragen Antwort.

....**Sie suchen einen interessanten Job?**  
.....**wir haben ihn für Sie!**

**3 Bereiche ■ 2 Büros ■ 1 Team**

Neben vielseitigen Aufgaben in der Ingenieurvermessung, erstellen wir die Grundlagen für effizientes Planen. Mit modernstem Equipment erfassen wir die Bausubstanz vor Ort und dokumentieren diese auf CAD. Um uns in einer wachsenden Branche weiter zu positionieren brauchen wir **SIE!**

## GEOMATIKER/IN

### Ihre Aufgaben:

- Projektbearbeitung in der Ingenieur- und Bauvermessung
- Architektonische Massaufnahmen
- Auswertung der Messdaten / Planerstellung

### Ihr Profil:

- Fähigkeitszeugnis als Geomatiker/in
- Alter: ca. 20-25 jährig
- Einsatzfreudig und engagiert
- Motiviert zum Erlernen von neuen Technologien
- Team- und Kommunikationsfähig
- Gute Kenntnisse im CAD (mit Vorteil AutoCAD)
- Bereitschaft für Reisetätigkeit
- Fahrausweis für PW
- Sprachniveau Deutsch: mind. B2

### Wir bieten:

- Einen sicheren und autonomen Arbeitsplatz
- Selbständige Bearbeitung der Projekte in der ganzen CH (vorwiegend in der Agglomeration Zürich)
- Professionelles Arbeitsumfeld und modernstes Equipment
- Zukunftsorientiertes Tätigkeitsfeld
- Potential und Weiterentwicklungsmöglichkeiten
- Attraktive Anstellungsbedingungen
- Motiviertes Team mit 20 Mitarbeitern

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

**U. Müller Ingenieure AG**  
Zinzikerweg 5  
CH-8404 Winterthur  
www.mueller-ingenieure.ch

Weitere Auskünfte erteilt gerne:  
Herr René Meile  
+41 (0)52 242 78 10

r.meile@mueller-ingenieure.ch



Cherchons de suite ou à convenir,  
H/F

## Ing. HES en géomatique

ou

## Technicien en géomatique

pour travaux variés (travaux spéciaux, domaine ferroviaire, technique municipale) dans équipe jeune et motivée, dotée d'un équipement technique à jour.

### R. Jourdan SA

Place du Nord 6  
1071 Chexbres – VD  
021 946 30 63  
info@jourdansa.ch  
www.jourdansa.ch

## Suchen Sie Fachpersonal ?



Inserate in der  
Geomatik Schweiz  
helfen Ihnen.

Wenn es eilt,  
per Telefax  
056 619 52 50



Wir sind ein unabhängiges und innovatives Ingenieur- und Vermessungsbüro mit rund 20 Mitarbeitern. Die gute Auftragslage erlaubt uns die Erweiterung unseres Mitarbeiterpools.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams eine/n

## Dipl. Geomatikingenieur

oder

## Geomatiktechniker / in FA

als Projektleiter für die selbstständige Bearbeitung von Mandaten in der amtlichen Vermessung und Bauvermessung.

Wir wünschen uns motivierte Mitarbeiter mit guten EDV-Kenntnissen und einigen Jahren Berufserfahrung. Sie sind an der beruflichen Weiterentwicklung und der aktiven Mitgestaltung des Unternehmens interessiert.

Sie sind kommunikativ und haben wenig fachliche Berührungängste. Nach einer sorgfältigen Einführung übernehmen Sie schrittweise Verantwortung.

Wir freuen uns Sie kennen zu lernen. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie an:

**Schmalz Ingenieur AG**  
**Dipl. Ingenieure ETH / SIA**  
**Paul Schmalz, Kirchweg 1, 3510 Konolfingen**

**paul.schmalz@schmalzing.ch**  
**www.schmalzing.ch**



## Lukas Domeisen AG

Ingenieure · Geometer · Planer

www.geometer.biz

Wir sind ein modern eingerichtetes, leistungsfähiges Ingenieur- und Geometerbüro am oberen Zürichsee mit Geschäftsstellen in Schmerikon, Uznach und Rapperswil-Jona mit vielseitigem Dienstleistungsangebot in den Bereichen Vermessung, Geoinformation, Landmanagement und Bauingenieurwesen.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine(n) engagierte(n)

## Geomatiker/in Geomatiktechniker/in

### Aufgaben:

- Nachführung im Bereich der amtlichen Vermessung
- Bearbeitung von Projekten in den Bereichen Bau- und Ingenieurvermessung
- Unterstützung und Bearbeitung von 3D-Laserscanning-Projekten
- Aufbereitung, Pflege und Nutzung von GIS-Daten

### Ihr Idealprofil:

- Ausbildung als Geomatiker/in evtl. mit Weiterbildung zum Geomatiktechniker/in
- Jüngere initiative Persönlichkeit in Vermessung + Geoinformatik
- Selbstständig, einsatzfreudig, belastbar, innovativ und teamorientiert
- Gute EDV-Kenntnisse bzw. die Bereitschaft, sich entsprechende Kenntnisse anzueignen (wie AutoCAD / Map 3D 2013 / Topobase, GeosPro / Geomedia ArchiCAD 16)
- Führerausweis Kat. B

### Ihre Chance:

- Vielseitige, interessante Aufgaben und herausfordernde Projekte
- Modernste Arbeitsmittel (3D-Laserscanner, Soft- und Hardware) / neue Büroinfrastruktur (Umzug in neue Büroräumlichkeiten in Uznach)
- Gute Entwicklungsmöglichkeiten
- Zeitgemässe Arbeitsbedingungen

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Lukas Domeisen, Tel. 055 286 13 60.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.geometer.biz](http://www.geometer.biz).

Ihre vollständige schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an:

**Lukas Domeisen AG**, Postfach 145, Kürzestrasse 5, 8716 Schmerikon oder per Mail an [l.domeisen@igd.ch](mailto:l.domeisen@igd.ch)



**SBB CFF FFS**



Steigen Sie ein, bei der Arbeitgeberin 1. Klasse. Zur Ergänzung unseres neu aufgestellten GIS-Teams suchen wir eine/n

## Geomatiker/in (80–100%)

### Ihre Aufgaben.

- Erstellen von Plänen und Unterstützen der Projektleiter/innen beim Planen und Umsetzen von anspruchsvollen Projekten.
- Bearbeiten fachspezifischer Pläne mit den CAD Programmen AutoCad und MicroStation sowie des neuen GIS Systems DfA (Datenbank feste Anlagen).
- Projekterfassung und Nachführen aller DfA-Objekte in Grafik und Sachdaten.
- Sie unterstützen die Projektleiter bei Absteckungsarbeiten und allgemeinen Vermessungsarbeiten (Gleisfeld, Baustellen).
- Verantwortung für das Vermessungsfahrzeug und das Material.

### Sie bringen mit.

- Abgeschlossene Berufslehre als Geomatiker/in oder Bauzeichner/in.
- Sehr gute CAD-Kenntnisse und versiert in den gängigen Office Anwendungen.
- Sie verstehen sich als Dienstleister/in und verfügen über persönliche Qualitäten wie Genauigkeit, Initiative, Belastbarkeit, Durchsetzungsvermögen, Zuverlässig, Effizienz und Teamfähigkeit.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.sbb.ch/jobs](http://www.sbb.ch/jobs) mit der Referenznummer 16961.

**Gemeinsam täglich eine Meisterleistung. [sbb.ch/jobs](http://sbb.ch/jobs)**



Wir suchen

## Geomatiker/-in

für spannende und vielseitige Projekte in der ganzen Schweiz und im Ausland.

[www.gebaeudeaufnahme.ch/jobs/6](http://www.gebaeudeaufnahme.ch/jobs/6)



Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

HMQ AG  
Schützenweg 8  
CH-7430 Thusis

Für Auskünfte und Fragen steht Ihnen Herr Christian Vetsch, +41 81 650 05 05, gerne zur Verfügung.

Jobhighlights  
FÜR GIPFELSTÜRMER

## TBS Strom AG



Die TBS Strom AG stellt die Wasser-, Strom- und TV-Versorgung auf dem Gemeindegebiet von Suhr sicher und bietet unter dem Namen ziknet Internet, Telefonie und TV-Signale in der Region an. Für unser Team Planung & GIS suchen wir per 1. September 2013 oder nach Vereinbarung eine/n

## Sachbearbeiter/in Planung & GIS

### Ihre herausfordernden Aufgaben

- Erfassen, pflegen und nachführen von Werkleitungsdaten
- Führen von Fach- und Migrationsprojekten
- Mitarbeit beim Ausbau des GIS und WebGIS
- Aufnahme von Werkleitungen im Feld
- Beraten interner und externer Kunden mit Ihrem Fachwissen

### Ihr Profil

- Abgeschlossene Ausbildung als Geomatiker/in, Geomatiktechniker/in, Bauzeichner/in oder Elektrozeichner/in
- Gute Kenntnisse in IT-, CAD- und GIS-Anwendungen, vorzugsweise mit Produkten von Autodesk
- Idealerweise Erfahrung bei der Aufnahme und Erfassung von Werkleitungsdaten
- Führerschein Typ B (Personenwagen)
- Selbstständige Arbeitsweise und hohes Qualitätsbewusstsein
- Flexible und kommunikative Persönlichkeit mit ausgeprägter Kundenorientierung

### Unser Angebot

Es erwartet Sie eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Aufgabe in einem Umfeld mit modernsten Arbeitsmitteln (CAD, GIS, GPS usw.) und motivierten Arbeitskollegen. Wir bieten Ihnen attraktive Anstellungsbedingungen, Möglichkeiten zur Weiterbildung sowie gute Sozialleistungen.

### Ihr nächster Schritt

Stellen Sie mit uns die Weichen für Ihre Zukunft. Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an die TBS Strom AG, Personaladministration, Mühleweg 1, 5034 Suhr; [personal@tbsuhr.ch](mailto:personal@tbsuhr.ch)

Auskunft zu Fragen erteilen Ihnen gerne der Geschäftsführer, Herr J. Strebel oder der Leiter Kunden, Herr N. Wild (062 855 57 57).

## Geomatik Schweiz Géomatique Suisse Geomatca Svizzera

### Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geoinformationssysteme, Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung, Landmanagement, Raumplanung, Strukturverbesserung, Kulturtechnik, Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen  
Systèmes d'information du territoire, géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection, gestion et aménagement du territoire, améliorations structurelles, génie rural, sol, eaux, environnement, génie communal

### Redaktion / Rédaction

[redaktion@geomatik.ch](mailto:redaktion@geomatik.ch)

### Chefredaktor / Rédacteur en chef

Glatthard Thomas, dipl. Kulturing. ETH/SIA  
Museggstr. 31, 6004 Luzern, Tel. 041 410 22 67

### FGS Redaktion / Rédaction PGS

Laurent Berset, [sll.beret@sunrise.ch](mailto:sll.beret@sunrise.ch)

### Rédaction romande

Benes Beat, ing. rural EPFZ  
rte de la Traversière 3, 2013 Colombier  
tél. 032 841 14 62, [b.benes@net2000.ch](mailto:b.benes@net2000.ch)

### Sekretariat / Secrétariat

Redaktionssekretariat  
SIGMedia AG, Pfaffacherweg 189, Postfach 19,  
CH-5246 Scherz, Tel. 056 619 52 52, Fax 056 619 52 50

### Erscheinungsweise / Parution

Monatlich / chaque mois  
Redaktionsschluss / Délai de rédaction  
Jeweils am 1. des Vormonats / Le 1<sup>er</sup> du mois avant la parution

Manuskripte bitte auf CD (Windows oder Mac)  
und Ausdruck einsenden oder per E-Mail (max. 5 MB)  
Prière d'envoyer les manuscrits sur CD  
(Windows ou Mac) et papier ou e-mail (max. 5 MB)

### Herausgeber / Editeurs

geosuisse  
Schweizerischer Verband für Geomatik und Landmanagement – SIA-Fachverein  
Société suisse de géomatique et de gestion du territoire – Société spécialisée SIA  
Postfach, 4501 Solothurn, Tel. 032 624 65 16,  
Fax 032 624 65 08, [info@geosuisse.ch](mailto:info@geosuisse.ch)  
[www.geosuisse.ch](http://www.geosuisse.ch)

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie und Fernerkundung (SGPF)  
Société Suisse de photogrammétrie et de télédétection (SSPT)  
c/o Bundesamt für Landestopographie  
3084 Wabern, Tel. 031 963 21 11  
[www.sgpf.ch](http://www.sgpf.ch)

Fachleute Geomatik Schweiz (FGS)  
Professionnels Géomatique Suisse (PGS)  
Professionisti Geomatica Svizzera (PGS)  
Zentralsekretariat, Flühlstrasse 30 B,  
3612 Steffisburg, Tel. 033 438 14 62,  
Fax 033 438 14 64, [admin@pro-geo.ch](mailto:admin@pro-geo.ch)  
[www.pro-geo.ch](http://www.pro-geo.ch)

### GEO+ING

Fachgruppe der Geomatikingenieure Schweiz  
Groupement professionnel des Ingénieurs en géomatique Suisse de Swiss Engineering  
Oliver Begré (Präsident), Föhrenweg 60,  
3095 Spiegel b. Bern, Tel. 079 400 41 03,  
[oliver.begre@geo-ing.ch](mailto:oliver.begre@geo-ing.ch)  
[www.geo-ing.ch](http://www.geo-ing.ch)

## Verlag, Abonnements, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

### Abonnementsdienst /

### Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen /  
Nouveaux abonnements, changements d'adresse  
SIGMedia AG  
Pfaffacherweg 189, Postfach 19  
CH-5246 Scherz  
Tel. 056 619 52 52, Fax 056 619 52 50  
[verlag@geomatik.ch](mailto:verlag@geomatik.ch)

### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse	Fr. 96.–
Ausland / Etranger	Fr. 120.–
Einzelnummer / Prix du numéro	Fr. 10.– plus Porto / plus port

### Sondernummer /

Prix du numéro spécial	Fr. 15.– plus Porto / plus port
------------------------	------------------------------------

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis  
halber Preis / demi tarif  
Luftpost / Poste aérienne  
Zuschlag / Surtaxe Fr. 30.– / Fr. 60.–

### Inserate / Annonces

Fr. 10.– Chiffre-Gebühr / Supplément pour  
annonces sous chiffre  
Rabatt bei Wiederholungen /  
Rabais de répétition  
3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

### Inserate-Annahmeschluss /

Annonces-Délai d'insertion  
Am 10. des Vormonats

### Geomatik Schweiz im Internet / Géomatique Suisse sur Internet:

[www.geomatik.ch](http://www.geomatik.ch)

ISSN 1660-4458